

1

LA PRONONCIATION (1)



Je révise

Connaître la prononciation des lettres en espagnol est indispensable.
Un amigo, una cama, el lujo: Un ami, un lit, le luxe.

► L'alphabet :

a	j (jota)	r (erre)
b	k (ka)	rr (erre double)
c	l (ele)	s
ch (tche)	ll (elle)	t
d	m (eme)	u
e	n (ene)	v (uve)
f (efe)	ñ (eñe)	w (uve double)
g (ge)	o	x (equis)
h (hache)	p	y (i griega)
i	q (cu)	z (zeta)

► En espagnol, les **lettres** sont du genre **féminin**.

Ex : *La i* • *La letra f* • *La j (=jota)* • *La z (=ceta)* • *La m*.

► Prononciation des voyelles : Les voyelles **a**, **i** et **o** se prononcent comme en français. La voyelle **e** se prononce **é** ou **è**. La voyelle **u** se prononce **ou**.

Ex : *Lejos, negro, estilo* : Loin, noir, style.

Ex : *Humo, ruta, cuna* : Fumée, route, berceau.

► Le **n** et le **m** ne sont pas nasalisés comme en français. Il faut prononcer le **n** comme dans le mot anglais "on" et le **m** comme dans "hymne". La voyelle qui les précède garde sa prononciation. « **An** » se prononce toujours comme dans « **enfant** »; « **en** » se prononce toujours comme dans « **invité** » et « **in** » se prononce toujours comme dans « **innocence** ».

Ex : *Antes, cinta, prensa, junto, conde* : Avant, ruban, presse, ensemble, comte.

Ex : *Bomba, temprano, mimbres, campo, lumbroso* : Bombe, tôt, osier, champ, lumineux.

► Prononciation du **r** et du **j** : Il faut **rouler le r** et ne surtout pas le prononcer comme en français. Lorsque le **r** est en début de mot ou qu'il est double, il faut le rouler en insistant davantage. Le son [je] n'existe pas en espagnol. La lettre **j** (la jota) se prononce en raclant la gorge.

Ex : *Creer, rata, barrer* : Croire, rat, balayer.

Ex : *Injusto, ajo, juez* : Injuste, ail, juge.



TOP CHRONO

C'est l'interro !

[Chaque bonne réponse donne droit à un point.]

1. Vrai ou faux. Coche la réponse correcte.



- a. En espagnol, les lettres sont du genre masculin.
- b. En espagnol, la lettre j ne se prononce pas comme en français.
- c. En espagnol, le n ne doit pas se nasaliser.
- d. En espagnol, le e se prononce comme dans « eux ».
- e. En espagnol, le u se prononce comme dans « lune ».

V F

-
-
-
-
-

2. Parmi les mots suivants, entoure ceux pour lesquels il va falloir rouler avec insistance le r.



- | | |
|--------|------------|
| Perra | gordo |
| crisis | enterrar |
| rana | describir |
| oscuro | riesgo |
| breve | desarrollo |

3. Classe les mots en fonction de la prononciation des voyelles dans les syllabes écrites en gras.



Pandilla / inmóvil / *acentuar* / *tengo* / tanta / intacto / ensueño / bandera

- a. La voyelle se prononce comme dans le mot français « innovant » :

.....

- b. La voyelle se prononce comme dans le mot français « inviter » :

.....

- c. La voyelle se prononce comme dans le mot français « angle » :

.....

SCORE

..... pts

2

LA PRONONCIATION (2)



Je révise

Voici encore d'autres lettres avec une prononciation spécifique à l'espagnol.
Exacto, llenar, choque, girar, cariño: Exact, remplir, choc, tourner, affection.

- Prononciation du **x** et de **ll** : En espagnol, le **x** se prononce toujours "ks" alors qu'en français il peut aussi se prononcer "gz" et **ll** se prononce comme "li".
 Ex : *Exilio, exigencia, excesivo*: Exil, exigence, excessif.
 Ex : *Llave, llevar*: Clef, porter.
- Prononciation du **ch** et du **v** : En espagnol, **ch** se prononce "tch", comme dans "tchèque" et le **v** se prononce "b".
 Ex : *Chispa, bachillerato, borracho, chaqueta*: Étincelle, baccalauréat, ivrogne, veste.
 Ex : *Vacilar, vacío, vivir, invierno, voz*: Hésiter, vide, vivre, hiver, voix.
- Prononciation du **ñ** et de **gn** : En espagnol le son "gn" s'écrit **ñ**. Quand "gn" est écrit, on prononce séparément les deux lettres car elles se trouvent dans des syllabes différentes.
 Ex : *Sig/ni/fi/ca/ti/vo, de/sig/nio, mag/ni/tud*: Significatif, dessein, magnitude ≠ *ca/ñón, sue/ño, an/ta/ño*: Canon, rêve, autrefois.
- Prononciation du **c** : La lettre **c** se prononce [k] devant **a, o, u**. La lettre **c** se prononce [θ] (prononcer le son [s] en mettant la langue entre les dents) devant **e** et **i**.
 Ex : *Cubrir, escoger, cárcel*: Couvrir, choisir, prison.
 Ex : *Paciente, decente*: Patient, décent.
- Prononciation du **s** et du **z** : Le son [z] comme dans "rose" ou "zone" n'existe pas en espagnol. Le **s** se prononce [s] et le **z** se prononce [θ]. On n'écrit jamais **z** devant **e** ou **i** mais **c**.
 Ex : *Espeso, deseo, pasar, peso*: épais, désir, passer, poids.
 Ex : *Ozono, zarpar, zumbar*: ozone, lever l'ancre, bourdonner.
 Ex : *Cemento, ocio, cocina*: Ciment, loisir, cuisine.
- Prononciation du **g** : La lettre **g** se prononce comme la [jota] devant **e** et **i**. La lettre **g** se prononce [gue] devant **a, o, u**. Si on veut prononcer le **u** après le **g**, il faut mettre un tréma (= *una diéresis*) sur le **u** lorsqu'il est suivi d'un **e** ou d'un **i**.
 Ex : *Proteger, agente*: Protéger, agent.
 Ex : *Gallo, gobierno, guerrero*: Coq, gouvernement, guerrier.
 Ex : *Agüacero, agüero, amortigüe*: Averse, présage, (qu'il) amortisse.



TOP CHRONO

C'est l'interro !

[Chaque bonne réponse donne droit à un point.]

1. Complète avec la lettre qui convient.

 3 mn

a. **c** ou **z** pour obtenir le son [θ] :

fá.....il

capa.....es

capara.....ón

desapare.....emos

.....umo

pere.....a

condu.....ir

lan.....ar

a.....otea

lan.....es

b. **g** ou **j** pour obtenir le son [jota] :

refle.....o

mitoló.....ico

in.....usto

agu.....a

le.....ible

.....imnasio

le.....ano

prote.....a

reco.....er

li.....ero

2. Classe les mots en fonction de la prononciation de la lettre en gras.

 3 mn

a. [k] ou [θ] : Caramelo – docena – costumbre – ciudad – **c**uidado.

[k] :

[θ] :

b. [gu] ou [jota] : Antiguo – **g**ato – ajeno – agitan – desalojar.

[gu] :

[jota] :

SCORE

..... pts

3

LES RÈGLES D'ACCENTUATION



Je révise

À partir de deux syllabes, un mot espagnol comporte une **voyelle accentuée**. Celle-ci s'entend plus fortement lors de la prononciation du mot et l'accent est appelé **tonique**.
Permiso, caminar, comprensión: Permission, marcher, compréhension.

- L'accent tonique obéit aux **3 règles** suivantes :
 - 1 Les mots terminés par une **voyelle**, un **s** ou un **n** (marques du pluriel) sont accentués sur l'**avant-dernière syllabe** (palabras llanas).
Ex : *Ciudadano, hormiga, amables*: Citoyen, fourmi, aimables.
Ex : *Elefante, discuten, ejercicios, conducimos*: Éléphant, ils discutent, exercices, nous conduisons.
 - 2 Les mots terminés par une **consonne**, sauf **n** ou **s**, ou **y** sont accentués sur la **dernière syllabe** (palabras agudas).
Ex : *Color, hablar, cristal, deducir*: Couleur, parler, verre, déduire.
Ex : *Libertad, perdiz, accidental, obedeced*: Liberté, perdrix, accidentel, obéissez.
 - 3 Les mots qui ne respectent pas les deux règles précédentes portent un **accent écrit** sur la syllabe tonique.
Ex : *Civilización, ciudadanía, holandés, dócil*: Civilisation, citoyenneté, hollandais, docile.
Ex : *Triángulo, deducían, gramática*: Triangle, ils déduisaient, grammaire.
- Pour ne pas se tromper et placer correctement l'accent tonique, il est capital de savoir reconnaître les syllabes dans un mot.
Ex : *De/rrum/ba/mien/to • ver/güen/za • le/ga/li/za/ción • in/men/si/dad*: Effondrement, honte, légalisation, immensité. • *E/u/ro/pe/o • Im/po/ten/cia • pre/ten/di/a • a/sig/na/tu/ra*: Européen, impuissance, il prétendait, matière.
- Remarque : En espagnol, 4 consonnes peuvent doubler : le **c**, le **r**, le **l** et le **n**. Il existe une astuce simple pour s'en souvenir, ce sont les consonnes du prénom **Carolina**. Lorsqu'ils doublent, le **r** et le **l** appartiennent à la même syllabe (en fait ce sont des lettres spécifiques de l'alphabet espagnol) alors que le **c** et le **n** appartiennent à deux syllabes différentes.
Ex : *A/rru/gar • lle/nar • in/no/va/ción • in/ne/ga/ble • sec/ción*: Rider, remplir, innovation, indéniable, section. • *Se/duc/ción • in/te/rro/gar • me/ji/lla*: Séduction, interroger, joue.



TOP CHRONO

C'est l'interro !

[Chaque bonne réponse donne droit à un point.]

1. Découpe les mots en syllabes puis entoure la syllabe tonique.



Arrogancia	añadir
aptitud	conmover
connotación	desaparecer
costilla	química
expresarán	inmigratorios

2. Écris chaque mot en face de la règle d'accentuation à laquelle il obéit.



Explicar	estético
reflexionaban	gritaríamos
capacidad	fenomenal
biografía	desdichado
ejercicios	enseñanza

Première règle :

Deuxième règle :

Troisième règle :

3. Entoure la syllabe tonique.



Añorar	empezaran
soñaste	habló
mejorad	propongo
ráfaga	regional
empezarán	liquefacción

SCORE

..... pts

4

LA DIPHTONGUE



Je révise

Il existe en espagnol deux groupes de voyelles, les **voyelles fortes** (a, e et o) et les **voyelles faibles** (i et u). La combinaison entre une voyelle forte et une voyelle faible ou deux voyelles faibles est appelée **diphthongue**. La diphthongue se prononce d'une seule émission de voix.

Juega, lienzo, ciencia, reunión: Il joue, toile, science, réunion. • *Fraude, Suiza, suave, cambio*: Fraude, Suisse, doux, changement.

- **L'accent tonique et les diphthongues** : Par rapport à l'accent tonique, les diphthongues se comportent comme des voyelles simples.
Ex : *Fiesta, puerta, esfuerzo, causa, demasiado*: Fête, porte, effort, cause, trop.
- Si la diphthongue est tonique, c'est la voyelle forte qui domine.
Ex : *Siesta, apuesta, piojo, estudiar*: Sieste, pari, pou, étudier.
- Si l'accent écrit est nécessaire, on l'écrit sur la voyelle forte. La diphthongue existe toujours et c'est la syllabe tonique.
Ex : *Cerráis, hacéis, salió, lección*: Vous fermez, vous faites, il sortit, leçon.
- Deux voyelles faibles côte à côte forment obligatoirement une diphthongue. Quand on les prononce, c'est la dernière qui domine.
Ex : *Cuidar, construir, triunfo, viudo*: S'occuper, construire, triomphe, veuf.
- Si on a une voyelle forte et une voyelle faible et qu'il y a un accent sur la voyelle faible, il n'y a plus de diphthongue et on doit prononcer séparément ces deux voyelles en accentuant celle qui porte l'accent écrit.
Ex : *Conocía, maíz, mío, sonrío*: Il connaissait, maïs, mien, il sourit.
- Deux voyelles fortes côte à côte ne peuvent pas former de diphthongue. Il faut les prononcer séparément car il y a deux syllabes.
Ex : *le/al, pa/se/o, pa/se/ó, cre/en/cia, par/pa/de/ar*: Loyal, promenade, il promena, croyance, ciller.



TOP CHRONO

C'est l'interro !

[Chaque bonne réponse donne droit à un point.]

1. Découpe les mots en syllabes puis entoure la syllabe tonique.



Función	forcejean
duelo	miedo
geólogo	reo
titubear	tecnología
caudillo	cercioran

2. Recopie les mots de l'exercice A qui comportent une diphtongue.



.....

.....

.....

.....

3. Entoure la syllabe tonique.



Apoteosis	coetáneo
adicción	intentasteis
sierra	leonés
recrear	huelga
lejanía	diálogo

SCORE

..... pts